



FAQ - Quarantena

Data:

27 gennaio 2021

Modalità per la quarantena dei contatti e regole concernenti la quarantena e l'esecuzione di test per le persone che entrano in Svizzera

1. Perché il Consiglio federale ha deciso di adattare le regole della quarantena?

L'obiettivo è di abbreviare la quarantena quando la situazione lo permette. Finora le persone che erano state a contatto con una persona infetta dovevano restare in quarantena per dieci giorni. D'ora in poi sarà possibile concludere anticipatamente la quarantena se la persona interessata si è sottoposta a un test antigenico rapido o a un test PCR a partire dal settimo giorno di quarantena e il test è risultato negativo. Fino alla conclusione effettiva della quarantena sarà comunque necessario portare una mascherina e rispettare la distanza minima di 1,5 metri dalle altre persone, tranne che all'interno del proprio domicilio o del proprio alloggio (p. es. alberghi, appartamenti di vacanza ecc.).

2. Il provvedimento si applica anche ai viaggiatori che entrano in Svizzera?

Questa nuova regola di quarantena si applica anche ai viaggiatori che entrano in Svizzera provenienti da Stati o regioni con rischio elevato di contagio indicati nell'ordinanza: [Liste des États et zones \(admin.ch\)](#).

Inoltre questi viaggiatori devono attestare di essersi sottoposti a un test PCR non più di 72 ore prima del loro arrivo in Svizzera. Chi entra in Svizzera da regioni non considerate a rischio non ha bisogno di mettersi in quarantena.

3. Chi sono i contatti?

I contatti sono le persone che hanno avuto un contatto stretto con una persona nella quale la malattia è confermata o probabile:

- a. se la persona era sintomatica: nelle 48 ore prima della comparsa dei sintomi e fino a 10 giorni dopo; oppure
- b. se la persona era asintomatica: nelle 48 ore prima del prelievo del campione e fino all'isolamento della persona.

4. L'obbligo di quarantena per almeno 7 giorni vale anche per i bambini?

Sì. Questa nuova regola di quarantena si applica anche ai bambini.

5. Alle persone particolarmente a rischio si raccomanda di rispettare comunque una quarantena di 10 giorni?

Maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, sezione Media e comunicazione, www.bag.admin.ch
Questa pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.

Anche le persone particolarmente a rischio che risultano negative a un test eseguito il settimo giorno successivo all'ultimo contatto possono concludere la quarantena. Tuttavia, come le persone non considerate particolarmente a rischio, devono portare sempre una mascherina e rispettare una distanza minima di 1,5 metri dalle altre persone fino alla conclusione effettiva della quarantena.

6. Il mio Cantone di domicilio può esigere che io resti in quarantena anche se dopo 7 giorni di quarantena ho fatto il test e questo è risultato negativo?

Se il settimo giorno di quarantena avete fatto un test e questo è risultato negativo, il servizio del medico cantonale non ha alcun motivo manifesto per non revocare la quarantena dei contatti. Tuttavia non è consentito anticipare la conclusione della quarantena senza il consenso dell'autorità cantonale competente.

7. Sono in quarantena e voglio fare il test dopo 7 giorni. Devo informare le autorità cantonali?

Sì. Dovete informare il medico cantonale se il vostro test è negativo e intendete concludere la quarantena.

8. Per chi arriva in Svizzera via terra ci sono regole differenti da quelle che valgono per chi arriva in aereo?

A un viaggiatore proveniente da uno Stato considerato a rischio si applicano le stesse regole, sia che arrivi in aereo, sia che arrivi via terra. Chi arriva in Svizzera in aereo deve sempre presentare un risultato negativo a un test PCR, anche se proviene da un Paese che non è considerato a rischio. Le compagnie aeree devono verificare prima della partenza l'esistenza di un risultato negativo del test e negare l'accesso al velivolo ai passeggeri che non sono in grado di attestarlo.

9. I nuovi provvedimenti concernenti i test e la quarantena si applicano anche ai frontalieri?

No. I frontalieri non sono interessati da questi provvedimenti.

10. Cosa accade se chi entra in territorio svizzero non è in grado di presentare un test?

Chi è tenuto ad attestare un test PCR negativo al momento dell'entrata in Svizzera, ma non è in grado di farlo, può essere punito con una multa disciplinare di 200 franchi.

Chiunque non sia in grado di presentare un test negativo può vedersi infliggere una multa di 200 franchi.

11. Il Consiglio federale ha anche adattato il disciplinamento della violazione delle regole sanitarie. Cosa cambia concretamente?

Si tratta soprattutto di adattamenti minori per uniformare al massimo l'applicazione della legge. Tuttavia, il Consiglio federale ha deciso di sanzionare con una multa gli assembramenti di persone nello spazio pubblico che superano il numero massimo consentito. Questa disposizione era già stata in vigore da marzo a giugno 2020 durante la situazione straordinaria. Saranno sanzionate soltanto le violazioni intenzionali.

12. A quanto ammontano le multe disciplinari?

- Violazione dell'obbligo di portare una mascherina: 100 franchi
- Partecipazione a manifestazioni illegali: 100 franchi
- Violazione intenzionale del divieto di assembramento di più di 5 persone: 50 franchi
- Inosservanza dell'obbligo di stare seduti nei bar e nei ristoranti per i clienti degli alberghi: 100 franchi
- Mancata attestazione di un'analisi di biologia molecolare del SARS-CoV-2 con risultato negativo all'entrata in Svizzera: 200 franchi
- Dati di contatto errati o mancanti all'entrata in Svizzera: 100 franchi

Maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, sezione Media e comunicazione, media@bag.admin.ch www.bag.admin.ch
Questa pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.

Maggiori informazioni:

Ufficio federale della sanità pubblica, sezione Media e comunicazione, media@bag.admin.ch www.bag.admin.ch
Questa pubblicazione è disponibile anche in tedesco e francese.